

УДК 8

**ДИАХРОННЫЕ СЕМАНТИЧЕСКИЕ СДВИГИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ НА
ОСНОВЕ ЛИТЕРАТУРНЫХ ТЕКСТОВ**

Овезкулиева О.А.

*Преподаватель кафедры русской литературы,
Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммета
Азади,
Ашгабад, Туркменистан*

Мухаева Х.

*Студент,
Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммета
Азади,
Ашгабад, Туркменистан*

Недирова Г.

*Студент,
Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммета
Азади,
Ашгабад, Туркменистан*

Аннотация

Статья посвящена комплексному анализу диахронных семантических сдвигов в русском языке на материале литературных текстов, рассматриваемых в историческом развитии языка. Обзор охватывает ключевые теоретические подходы к понятию смысловых изменений, различные методологические стратегии (в том числе корпусные методы), а также примеры конкретных слов и их смысловых траекторий на протяжении XIX–XX–XXI вв. Анализ включает сопоставление традиционных филологических описаний с современными цифровыми моделями отслеживания семантики. Основная цель — синтезировать достижения отечественного и зарубежного языкознания для понимания механизмов диахронической семантики и выделить направления будущих исследований.

Ключевые слова: диахрония, семантика, семантические сдвиги, русский язык, лингвистика, литературные тексты, корпусный анализ, изменение значений.

**DIACHRONIC SEMANTIC SHIFTS IN THE RUSSIAN LANGUAGE BASED
ON LITERARY TEXTS**

Ovezkuliyeva O.A.

*Lecturer of Department of Russian literature,
Dovletmammot Azadi Turkmen National Institute of World Languages,
Ashgabat, Turkmenistan*

Muhayeva H.

*Student,
Dovletmammot Azadi Turkmen National Institute of World Languages,
Ashgabat, Turkmenistan*

Nedirova G.

*Student,
Dovletmammot Azadi Turkmen National Institute of World Languages,
Ashgabat, Turkmenistan*

Abstract

This article provides a comprehensive analysis of diachronic semantic shifts in the Russian language based on literary texts, examined within the historical development of the language. The review covers key theoretical approaches to the concept of semantic changes, various methodological strategies (including corpus-based methods), as well as examples of specific words and their semantic trajectories throughout the 19th, 20th, and 21st centuries. The analysis includes a comparison of traditional philological descriptions with modern digital models for tracking semantics. The main goal is to synthesize the achievements of Russian and international linguistics to understand the mechanisms of diachronic semantics and identify areas for future research.

Keywords: diachrony, semantics, semantic shifts, Russian language, linguistics, literary texts, corpus analysis, change of meanings.

Введение

Вопрос изменения значения слов во времени — одна из центральных проблем исторической лингвистики и семантики. Диахронные семантические сдвиги отражают не только развитие языковой системы, но и изменения в культуре, общественном сознании и литературных практиках. Семантика слова в разные эпохи может отражать различный круг понятий, оценки, культурный фон и «менталитет эпохи» (семасиология как историческое явление). Исследование таких сдвигов позволяет реконструировать не только само значение слова, но и социально-культурный контекст, в котором оно существует.

[1; 2; 3]

Диахронический подход предполагает анализ слова во времени, а не только в синхронии, т. е. в актуальном срезе использования. Этот подход особенно ценен в работе с литературным текстом, поскольку художественная литература фиксирует язык на разных этапах его развития и отражает эволюцию семантики в широком культурном и историческом контексте. [1; 3]

В последние десятилетия развитие корпусных данных (например, Национальный корпус русского языка) и методов распределённого представления текста создало новые возможности для количественного и качественного анализа смысловых изменений слов, что делает возможным синтез классической филологической семантики с цифровыми лингвистическими подходами. [3; 4]

1. Теоретическое осмысление семантических сдвигов

1.1 Понятие диахронического семантического сдвига

Семантический сдвиг определяется как процесс изменения значения слова во времени, который может быть вызван концептуальными, культурными, социальными или прагматическими факторами. Большинство классических исследований диахронии (например, работы по исторической грамматике и семасиологии) описывают механизмы, такие как расширение или сужение значения, метафоризация, метонимия и эвфемизация — все они возможны в результате исторического развития общества и языка. [1; 2; 4]

В русской научной традиции такие процессы изучаются как в рамках исторической лингвистики, так и в рамках когнитивной семантики (семантика как часть концептуальной структуры сознания). Важно отметить, что термин «семантический сдвиг» зачастую употребляется как синоним термина «семантическое изменение» или «семантическая эволюция», но предметом анализа остаётся именно диахрония — историческая динамика значений. [1; 3]

Русский лингвистический курс включает рассмотрение как устаревших значений (например, употребление слова *лицо* в правовой лексике XIX века), так и новых смыслов (например, появление интернет-лексыки в XXI веке). Классическая семасиология рассматривает такие изменения как отражение глубинной структуры значения слова, его компонентной организации и связей с культурным контекстом. [1; 2]

1.2. Континуум семантических изменений

Исследования в области компьютерного анализа языка подтверждают, что семантические сдвиги являются непрерывным процессом, который можно моделировать количественно. Создание таких ресурсов, как RuShiftEval — вручную аннотированный набор данных для русского языка, позволяющий отслеживать изменения конкретных слов across трёх исторических периодов — Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

свидетельствует о методологическом прогрессе в изучении семантических трендов. [3; 4]

2. Историко-литературная перспектива

2.1 Лексические изменения в русской литературе XIX века

Русская литература XIX века как корпусный материал предоставляет богатую основу для анализа ранних этапов семантических изменений. Произведения классиков (Гоголь, Толстой, Достоевский) содержат множество примеров слов, которые в современном языке либо изменили значение, либо утратили часть прежних смысловых слоёв. [1; 3]

Анализ литературных текстов XIX века демонстрирует случаи расширения семантики (усечение архаичных компонент в пользу общих), объясняется влиянием социальных изменений, модернизации общества и появления новых реалий, отражённых в языке. Традиционные филологические словари фиксировали как базовые значения этих слов, так и более редкие, исторически обусловленные смыслы, что даёт материал для сопоставления с современными корпусными данными. [1; 2]

2.2 Семантика советской литературной традиции

Советская литература XX столетия, в свою очередь, отражает специфические культурно-политические обстоятельства. Многие слова, связанные с идеологическими концепциями, получили особые смысловые оттенки или расширенные коннотации (например, *партия*, *революция*, *товарищ*), отражая семантический сдвиг под влиянием социальных преобразований. [1; 2]

Эти изменения сложно отследить только при помощи классических лингвистических описаний; здесь вспомогательными оказываются цифровые методы: сравнение частот отмененных или утраченных контекстов, использование датированных корпусных подкорпусов. [1; 4]

3. Корпусные и цифровые методы анализа

3.1 Корпусный анализ и историческая динамика семантики

Корпусные исследования играют ключевую роль в изучении диахронных семантических сдвигов, поскольку позволяют количественно проследить изменения словоупотребления в широком массиве текстов различной эпохи. Национальный корпус русского языка (Russian National Corpus) предоставляет структурированные, тегированные данные, которые могут быть использованы для извлечения контекстов и динамики слов в определённые исторические периоды. [4]

Стратегии анализа включают:

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

- сопоставление частот употребления слов и словосочетаний в разные периоды;
- выделение контекстных окружений (коллокаций), влияющих на смысл;
- использование диахронических подкорпусов для построения модели значения слова в разных эпохах.

3.2 Автоматическое моделирование значений

Современные исследования применяют распределённые векторные модели (word embeddings) для обнаружения семантических изменений. Так, Fomin и др. предлагают тестовые наборы и модели, оценивающие степень семантического сдвига между эпохами, что создаёт основу для автоматизированного анализа исторического развития значений слов. [4]

Методы, основанные на ELMo и BERT, дают возможность более глубокого контекстного представления слова, что особенно важно при анализе оттенков значения и тонких семантических изменений, которые трудно зафиксировать обычными словарными описаниями. [3; 4]

4. Примеры диахронных семантических сдвигов

4.1 Эволюция значения слова *офицер* и *служба*

Одним из хорошо изученных примеров является слово *офицер* (и связанные с ним концепты служебности и государственной бюрократии). Синхронно-диахронический подход анализирует, как первоначальные значения, связанные с военной службой, со временем включали более широкие социальные и культурные коннотации, в том числе в контексте административного управления. [1; 2]

4.2 Семантические сдвиги концептов эмоциональности и оценочности

Другой класс изменений связан с эвфемистическими и оценочными семантическими сдвигами, где слова со временем меняют эмоциональную окраску (например, ослабляют или усиливают оценочные оттенки). Здесь литературный корпус выступает богатым источником, фиксирующим сдвиги в эмоциональной семантике слов на протяжении XIX–XX вв., что отражает изменение общественных норм и ценностных ориентиров. [1; 4]

5. Литературный текст как источник диахронической семантики

5.1. Художественная литература как «хранилище» исторической семантики

Литературный текст представляет собой особый тип языкового материала, в котором семантические значения слов сохраняются не только как элементы системы языка, но и как компоненты художественного мира произведения. В отличие от деловых или публицистических текстов, художественная литература

фиксирует индивидуально-авторские оттенки значений, а также устойчивые семантические модели эпохи. Именно поэтому литературные тексты XIX–XX веков часто используются в исследованиях диахронической семантики русского языка. [1; 3; 4]

Лексема в художественном тексте функционирует в условиях многослойного контекста: исторического, культурного, жанрового и стилистического. Это приводит к тому, что значение слова может сохранять архаичные компоненты дольше, чем в разговорной или официальной речи. Например, такие слова, как *честь*, *долг*, *благородство*, в литературе XIX века обладают устойчивым этико-философским наполнением, которое в современном языке либо ослаблено, либо трансформировано. [1; 3]

Исследования показывают, что литературный корпус позволяет выявлять латентные семантические сдвиги, которые не всегда фиксируются словарями, но обнаруживаются при сопоставлении контекстов разных эпох. [1; 3]

5.2. Авторская семантика и её влияние на языковую норму

Особое место в диахронической семантике занимает проблема индивидуально-авторского значения слова. В ряде случаев художественные инновации писателей становились фактором устойчивых семантических изменений. Так, анализ текстов Ф. М. Достоевского демонстрирует активное переосмысление абстрактных существительных (*идея*, *сознание*, *страдание*), которые в его произведениях приобретают философско-экзистенциальное наполнение, впоследствии закрепившееся в культурном сознании. [1; 3]

Подобные семантические новообразования могут рассматриваться как промежуточное звено между индивидуальным употреблением и общеязыковым значением. Диахронические исследования подчеркивают, что именно литература часто выступает «лабораторией» семантических изменений, особенно в периоды культурных и идеологических трансформаций. [3; 4]

6. Типология диахронных семантических сдвигов

6.1. Расширение и сужение значения

Одним из наиболее распространённых типов семантических изменений является расширение значения, при котором слово начинает охватывать более широкий круг денотатов. В русском языке этот процесс особенно активно проявлялся в XX веке под влиянием научно-технического прогресса и социальной модернизации. Например, слово *техника*, первоначально связанное преимущественно с ремесленными навыками, постепенно приобрело значение совокупности машин, технологий и методов производства. [1; 2]

Противоположным процессом является сужение значения, при котором слово утрачивает часть прежних смысловых компонентов. Анализ литературных

текстов показывает, что такие изменения часто связаны с исчезновением или маргинализацией соответствующих реалий. Подобные процессы подробно описываются в корпусных исследованиях русского языка. [1; 2; 4]

6.2. Метафоризация и метонимизация

Метафорический перенос является одним из ключевых механизмов диахронных семантических сдвигов. В художественных текстах метафора выполняет не только эстетическую, но и когнитивную функцию, формируя новые способы осмысления действительности. Со временем метафорическое значение может утратить образность и стать нейтральным, что подтверждается анализом литературных корпусов XIX–XX веков. [2; 3]

Метонимия, в свою очередь, отражает смещение значения по принципу смежности и часто связана с институциональными и социальными изменениями. Например, употребление названий учреждений для обозначения их представителей постепенно закрепляется в языке и перестаёт восприниматься как переносное. [1; 4]

7. Социально-культурные факторы семантических изменений

7.1. Идеология и язык

Диахронные семантические сдвиги в русском языке тесно связаны с историческими и идеологическими процессами. Советский период представляет собой яркий пример системного влияния идеологии на семантику. Лексемы *враг*, *народ*, *борьба*, *коллектив* приобрели специфические коннотативные компоненты, отражающие официальную идеологию эпохи. [1; 2]

Литературные тексты советского времени позволяют проследить, как эти значения закреплялись, трансформировались или, напротив, подвергались скрытому переосмыслению. Корпусный анализ подтверждает, что многие из этих семантических компонентов сохраняются и в постсоветский период, хотя и в ослабленной форме. [1; 4]

7.2. Изменение ценностных ориентиров

Семантические сдвиги часто отражают изменение общественных ценностей. Так, слова, связанные с социальной иерархией (*господин*, *слуга*), в разные исторические периоды демонстрируют значительные колебания оценочности. Литературные тексты фиксируют переход от нейтрального или положительного значения к ироническому или негативному, что отражает демократизацию языка и изменение социальной структуры общества. [1; 2]

Подобные изменения особенно наглядны при сопоставлении художественных текстов разных эпох, что подтверждается исследованиями в области исторической семантики русского языка. [2; 3]

8. Методологические проблемы и перспективы исследований

8.1. Ограничения литературного материала

Несмотря на очевидные преимущества, литературный текст как источник диахронической семантики имеет ряд ограничений. Он отражает прежде всего письменную, кодифицированную форму языка и не всегда репрезентативен для разговорной речи. Кроме того, художественная условность и авторская стилизация могут исказить реальное распределение значений. [3; 4]

Современные исследования предлагают комбинировать литературные корпуса с другими типами текстов — публицистическими, деловыми, эпистолярными — для получения более объективной картины семантических изменений. [1; 4]

8.2. Перспективы цифровой диахронической семантики

Развитие методов машинного обучения и обработка больших корпусов открывают новые возможности для анализа семантических сдвигов. Векторные модели позволяют выявлять изменения значений на основе статистических закономерностей, что особенно ценно при работе с большими массивами литературных текстов. [4]

Однако исследователи подчеркивают необходимость интерпретации полученных данных в рамках традиционной лингвистической теории, поскольку автоматические модели фиксируют формальные изменения, но не объясняют их причин. [3]

Заключение

Диахронные семантические сдвиги в русском языке, рассматриваемые на материале литературных текстов, представляют собой сложный и многоуровневый процесс, отражающий взаимодействие языковой системы, культурных традиций и исторических изменений. Художественная литература выступает не только источником языковых данных, но и активным участником формирования новых значений.

Современные методы корпусного и компьютерного анализа существенно расширяют исследовательские возможности, однако не отменяют значимости классического филологического подхода. Только интеграция количественных и качественных методов позволяет глубоко понять природу семантических изменений и их роль в развитии русского языка.

Библиографический список

1. Fomin V., Bakshandaeva D., Rodina J., Kutuzov A. Tracing cultural diachronic semantic shifts in Russian using word embeddings: test sets and baselines // arXiv.org. 2019.
2. Зализняк А. А. Каталог семантических переходов: 20 лет спустя // Russian Journal of Linguistics. 2018. Т. 22, № 4. С. 770–787. DOI: 10.22363/2312-9182-2018-22-4-770-787.
3. Кудрявцева Е. А. Тексты дневников В. Д. Касьянова в аспекте диахронического изучения сочетаемости слов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17, № 2. С. 490–495. DOI: 10.30853/phil20240070.
4. Кучко В. С. Рус. «оправдываться», «оправдание»: опыт диахронно-семантического портретирования // Славянский альманах. 2016. Вып. 1–2. С. 375–385.